

苏联军事百科全书

· 军兵种和勤务 ·

苏联军事百科全书

·军兵种和勤务·

中国人民解放军战士出版社

《苏联军事百科全书》(中译本)

总 编 译 组

校 审 王天鹏 王福曾 卢宗贤 刘 聪
孙维韬 周克定
助理人员 王汉杰 田小文 朱大荣

《军兵种和勤务》卷编译组

编 译 王 强 王殿英 石 珏 许躬臻
乔汝琪 朱启文 李显扬 何金贵
张忆民 温广成

(以上均以姓氏笔画为序)

СОВЕТСКАЯ ВОЕННАЯ
ЭНЦИКЛОПЕДИЯ
В 8 ТОМАХ
М. ВОЕНИЗДАТ
1976—1980

苏联军事百科全书中译本(第三卷)

中国人民解放军军事科学院编译

*

中国人民解放军战士出版社出版发行

中国人民解放军第一二〇一工厂印刷

*

开本: 787×1092毫米 1/16 印张 73.5 插页 24 字数 1,829,880

1982年7月第1版(北京)

1983年4月第1次印刷

出 版 说 明

《苏联军事百科全书》共 8 卷。1976 年开始出版，1980 年出齐。全书共 11,000 多个条目，约 10,000,000 字，5,000 余幅插图。苏联前国防部长格列奇科和现任国防部第一副部长兼苏军总参谋长奥加尔科夫曾先后担任全书总编辑委员会主席。参加撰写条目工作的，共有 4,000 余名专家、学者、著名军事人物和军事首长。

我们组织军内一些单位的翻译力量，全文翻译了这部书，作为《苏联军事百科全书》中译本出版。鉴于原书条目按俄文字母顺序编排，不便于我国读者查阅，我们把原文译文条目全部按学科分类，另加总索引，编为 9 卷：第 1 卷——《战争理论》；第 2 卷——《军队建设》；第 3 卷——《军兵种和勤务》；第 4 卷——《军事历史(上)》；第 5 卷——《军事历史(下)》；第 6 卷——《军事地理》；第 7 卷——《人物志》；第 8 卷——《军事技术》；第 9 卷——《总索引》。

本卷为《苏联军事百科全书》中译本第 3 卷，即《军兵种和勤务》卷，共收有关军兵种和各种勤务、战斗使用等方面的条目 2124 条，约 160 万字，插图和照片共 457 幅，其中彩色插图共 24 幅。

为了使读者了解原著，除极个别条目有删节外，其他条目均保持原样。原书在政治观点方面的错误之处，希望读者注意鉴别。

我们在编译出版本卷过程中，在审定译稿、译图、统一名称等方面，曾得到中国大百科全书出版社、新华社、中国人民解放军工程兵、后勤学院、军事医学科学院、炮兵研究所、防化研究所等单位的协助；在绘图方面，国家测绘总局和黑龙江省测绘局对我们有很大帮助，在此一并表示感谢。书中译文和全书编排如有不妥之处，请读者指正，以便再版时修订。

中国人民解放军军事科学院

一九八二年六月二十九日

总 目 录

1. 出版说明 I
2. 凡例 I
3. 汉字笔画查字表 1—8
4. 条目目录 1—78
5. 正文 1—1011
6. 条目俄汉对照索引 1013—1082

凡 例

1. 本书条目标题按汉语拼音字母顺序排列。条目汉语拼音目录右侧注明条目在正文中的页码。
2. 正文前面附有汉字笔画查字表和条目目录，正文后附有条目俄汉对照索引。
3. 汉字笔画查字表中的每个汉字的右侧均标有各字在条目目录内的页码。
4. 正文书眉上加角索引，标明本页条目标题首字的汉语拼音和汉字。
5. 条目标题上方加注汉语拼音，后附俄文原文。例如：

Kongjin
空 军 ВОЕННО-ВОЗДУШНЫЕ СИЛЫ
6. 条目释文力求使用规范化的现代汉语。条目释文开始一般不重复条目标题。条目标题与释文之间省略系词。
7. 俄文条目释文如有若干释义，除作为一个条目保留自己的相应释义外，其余释义另立条目，有单独的标题和释文。
8. 某些条目的释文，有几个约定俗成的译名时，除用一个基本译名外，其余译名均立空条，并编入目录。主条目和空条目页码一致。
9. 俄文条目标题后跟有别称者，为便于使用和查阅，大部单独立空条，别称空条与主条目标题同列一个页码。
10. 条目释文中用楷体排印之处，为与本条目内容有关的参见条。
11. 条目释文附有相应的插图。插页彩图下方注有“××××”的附图。
12. 除马恩列斯等著名外国人名外，姓前均冠缩写字母。非俄罗斯人名的缩写字母，一律复原所属国文字。个别无法复原的，保留其俄文缩写字母，以便读者查考。
13. 本书所用地名、人名的译名均以《苏联军事百科全书》中译本总编译组编印的各种译名《汇编》为准。所用军语和技术术语，合成军队的以军事科学院1960年出版的《俄汉军事辞典》为准；各军兵种和勤务的，以各军兵种和勤务部门所定词汇为准。
14. 书中有关中苏、中印、中缅、中越等边界上以及其他地区有争议的地理名称和边界走向，均照原文、原图直译，希望读者注意鉴别。

汉字笔画查字表

一 画

一.....	70
乙.....	70

二 画

二.....	13
十.....	56

三 画

三.....	53
干.....	19
工.....	20
土.....	63
下.....	66
大.....	7
上.....	54
口.....	42
山.....	54
个.....	20
门.....	45
卫.....	64
小.....	67
飞.....	16
马.....	45
子.....	77

四 画

比.....	3
支.....	75
无.....	64
天.....	61
专.....	76

不.....	4
木.....	47
互.....	28
车.....	5
太.....	60
区.....	52
少.....	54
中.....	76
内.....	47
日.....	53
化.....	28
从.....	7
气.....	50
公.....	20
分.....	18
升.....	56
长.....	5
反.....	14
月.....	72
风.....	18
计.....	31
方.....	15
火.....	29
队.....	13
双.....	57
引.....	70
水.....	57

五 画

节.....	35
平.....	49
丙.....	3
正.....	75

世	57
东	12
布	4
可	39
北	2
占	73
卡	39
出	6
目	47
甲	32
电	11
代	8
仪	70
外	63
矢	57
失	56
生	56
主	76
永	71
头	62
半	2
加	32
对	12
台	60
民	46
发	14
边	3
母	47

六 画

动	12
地	9
机	30
老	42
西	66
亚	68
再	72
列	43

压	68
有	71
百	2
死	59
夹	32
执	75
扫	53
轨	21
过	22
师	56
尖	32
光	21
帆	14
网	64
团	63
回	29
先	66
传	6
伍	65
伤	54
伦	44
份	18
仿	16
伊	70
自	77
血	68
向	66
行	67
后	27
舟	76
创	6
全	52
会	29
伞	53
杀	54
各	20
多	13
齐	50

交	34
冲	6
冰	3
江	34
宇	71
安	1
设	54
军	36
导	8
防	15
驮	63
纤	66
巡	68

七 画

进	35
远	72
运	72
攻	20
均	39
坑	40
克	39
声	56
苏	59
赤	6
两	43
束	57
歼	32
技	31
拒	36
抢	52
投	63
抗	39
抖	12
护	28
报	2
连	43
医	70

步	4
帐	75
旷	42
财	4
私	59
体	61
作	78
低	9
兵	3
身	56
近	35
坐	78
饮	70
角	35
免	46
迎	71
弃	50
应	71
序	68
快	42
冻	12
汽	50
泛	14
沉	5
判	48
评	49
识	56
补	3
初	6
局	36
陆	44
阿	1
纬	64
纵	78

八 画

环	28
现	66

表	3
武	65
坦	60
坡	49
松	59
枪	51
直	75
雨	71
码	45
拖	63
拆	5
拉	42
拦	42
转	76
软	53
轰	27
非	16
岸	1
罗	44
国	21
图	63
物	65
制	75
垂	7
供	20
使	57
侦	75
侧	4
迫	47
金	35
受	57
狙	36
饲	59
鱼	71
备	2
放	16
剂	31
盲	45

浅	51
法	14
油	71
沿	69
波	3
单	8
定	11
官	21
实	56
空	40
穹	52
试	57
视	57
降	34
驾	32
驻	76
练	43
细	66
经	36
贯	21

九 画

毒	12
城	6
栈	73
标	3
相	66
树	57
故	21
封	18
带	8
要	69
耐	47
牵	51
挂	21
挖	63
轻	52
战	73

觐	5
背	2
临	43
星	67
界	35
钝	13
卸	67
复	19
选	68
适	57
重	6
修	68
保	2
俄	13
信	67
待	8
脉	45
急	31
施	56
音	70
度	12
炸	73
炮	48
测	4
洗	66
活	29
洋	69
前	51
首	57
总	78
宪	66
突	63
染	53
差	5
美	45
迷	45
退	63
除	6

架	32
垒	43
给	31
统	62

十 画

班	2
桥	52
桩	77
校	67
核	26
索	59
莫	46
起	50
载	72
破	49
原	72
逐	76
捕	3
损	59
挫	7
热	53
紧	35
监	32
哨	54
蚊	64
晕	72
圆	72
特	61
铁	62
积	30
造	73
乘	6
值	75
倾	52
俯	18
健	34
射	55

徐	68
舰	32
航	23
胸	68
留	44
部	4
高	19
畜	68
疾	30
烧	54
烟	69
消	67
涅	47
海	22
浮	18
流	44
桨	34
调	61
被	2
陷	66
预	72
通	62

十 一 画

球	52
堵	12
梅	45
检	32
梯	61
教	35
菱	44
营	70
基	30
盔	42
掩	69
排	47
推	63
掠	44

接	35
探	60
辅	19
救	36
堑	51
眼	69
略	44
蛇	54
野	69
跃	72
崖	68
悬	68
移	70
停	62
偏	49
假	32
船	6
舷	66
盘	48
领	44
猎	43
猛	45
脚	35
象	66
章	74
鹿	44
情	52
减	32
淹	69
混	29
液	70
断	12
兽	57
着	77
密	45
弹	8
隐	70
骑	50

综.....78

十二画

堞.....11
 塔.....60
 棱.....43
 联.....43
 散.....53
 落.....44
 超.....5
 辘.....77
 紫.....77
 喷.....49
 赔.....49
 跑.....48
 最.....78
 量.....43
 遇.....72
 稀.....66
 短.....12
 等.....9
 筑.....76
 储.....6
 集.....30
 奥.....1
 堡.....2
 街.....35
 颞.....36
 滑.....28
 渡.....12
 游.....71
 普.....49
 装.....77
 道.....9
 谢.....67
 强.....52
 隔.....20
 疏.....57

登.....9
编.....3

十三画

概.....19
 靶.....1
 勤.....52
 蒸.....75
 蜃.....56
 感.....19
 雷.....42
 掇.....54
 摆.....2
 辐.....18
 输.....57
 暗.....1
 瞄.....46
 跨.....42
 跳.....61
 跟.....20
 盟.....45
 照.....75
 锚.....45
 毁.....29
 遥.....69
 数.....57
 障.....74
 叠.....11

十四画

模.....46
 榴.....44
 截.....35
 磁.....7
 旗.....50
 遮.....75
 漂.....49
 滚.....21

十五画

横.....27
撞.....77
撤.....5
墨.....46
德.....9
摩.....46
潜.....51
潮.....5
鞍.....1

十六画

薪.....67

燃.....53
凝.....47
激.....30
壁.....3
避.....3

十七画

礁.....35
螺.....44

十九画

警.....36
爆.....2

条 目 目 录

A

a

阿比西尼亚管井	1
“阿波罗”计划	1
阿尔卑斯步兵	2

an

安全距离	2
安全射速	158
安全时间间隔	3
安 装	3
鞍 部	3
暗 堡	718
岸防工事	3
岸基航空兵	5
岸上总指挥所	5

ao

奥布霍夫铸钢厂	5
奥洛涅茨矿山工厂	6

B

ba

巴拉诺夫中央航空发动机制造研究院	986
靶	8
靶 标	8
靶 道	9
靶示情况	10

bai

百米桩.....11
摆动角.....682
摆 头.....12

ban

班(组).....12
半侧防暗堡.....12
半潜状态.....12
半削弱层.....13

bao

保密通信.....13
堡 篮.....13
堡 垒.....13
报告收集所.....14
报务室.....14
报 知.....14
爆 破.....15
爆破坑道.....15
爆心投影点.....15
爆炸波.....16
爆震波.....16

bei

背 囊.....16
北大西洋公约组织的对空防御.....16
北极、南极.....97
北方大雷障.....20
北极星.....21
贝 尔.....21
备用机场.....21
背 面.....21
被服装具供应.....21
被服装具供应勤务.....21
被服装具物资.....22
被迫寄港.....22

bi	
比例尺	23
避弹所	24
壁 垒	24
bian	
编队空战	24
编队速度	24
编队特技	25
边防舰艇	25
边防哨	25
边防搜索	25
biao	
标图员	25
标 桩	26
表尺距离	26
表定射击条件	26
bing	
冰 情	26
冰上机场	26
兵船修造厂	27
兵工厂	520
兵器库	28
兵站部队	28
丙种射线	28
bo	
“波音”公司	28
bu	
捕 俘	29
捕获空间目标	29
捕获空中目标	29
捕获目标	29
补充加油	29